

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



三一の
深層

日本兵の屍
草蒸し水漬く
帰国待つ

6

ジャカルタ特別州
モールを試験的に再開……7

毎週木曜日発行

FREE

8月19日号

2021 / No.429

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け！

LINE公式アカウントは
こちらから▶



Cover Girl

JKT48
ムティアラ・アザフラ

ニックネーム／Muthe (ムテ)

年齢／17歳 出身／Bekasi

趣味／裁縫、ダンス

好きな食べ物／ピザ



日本通運 海外も、インドネシア国内も

引越しは
日通 ジャカルタ引越センター
WISMA KEIAI 3階
スラバヤ支店日本人支店長常駐



お問い合わせは日本語で! 021-4683-4553

nlil-toiawase@nipponexpress.com ウェブ : <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

日本人も快適に過ごせる
インドネシア入国後
隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

期間限定
WEBサイトからのご予約・ご宿泊で
パパイヤ10万ルピア分
クーポンプレゼント!



詳細はWEBで▶

<https://lifenesia.com/?p=22596>



新型コロナウイルス感染対策防止対策と致しまして、
オンライン内見及び内見の予約制を導入しております

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい
0811-1152-554 (WA有)



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向け アパートメントオープン

8月1日より 入居開始

無料トライアルステイ受付開始

部屋タイプの切り替え可能

：ご家族の帶同状況に伴って契約部屋タイプの切り替えが可能です。

◇1LDKや2LDKを3LDKに変更、2LDKをその他の2LDKに変更することで一時帰国中のご家族の荷物が置けるストレージとしてご使用可能です。
要相談・期間等制限あり

：1か月からの短期滞在にも対応可能です。(1ヶ月、3ヶ月、6ヶ月～状況に応じて延長も可能)

短期滞在対応

コロナ下でのお客様の状況に合わせ、柔軟に対応しますのでご相談下さい。

葉 単身でも家族でも安心。新型コロナ対策プランをご用意しております。



1LDK

ご家族がくるまで十分な広さ、
単身でものびのび



(84.60m²)

2LDK

一部屋をご家族の荷物用ストレージとして利用しても、十分な広さでゆったり過ごせる



(86.0m²)



(93.40m²)

3LDK

家族が戻られた時にすぐに新しい暮らし始められる

（127.30m²）



チカラん日本人学校(CJS) に直結

専用通学路により、直接徒歩通学可能。
シャトルバス等の密な環境を避けられます。
当施設独自のCJSと連携したアプリケーションにて管理を行い、
有人管理と合わせて登下校を安心・安全・スマートにサポート

警備会社

ALSOX **BASS**
Security Service

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい

PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

0811-1152-554 (WA有)

sales@via-alma.com

sojitz
New way, New value

Daiwa House

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

【新棟】TOWER3 イメージ
即入居可、ご見学受付中



駐在生活はどんな感じ?
～タワー3 家族編～

AXIAで暮らす1日をご紹介



共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(KIDSプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオルーム・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)・日系警備会社による24時間警備・24時間日本語対応可

充実の敷地内テナント



📞 021-2808-5001 🎤 reservation@ttlrv.co.id
Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



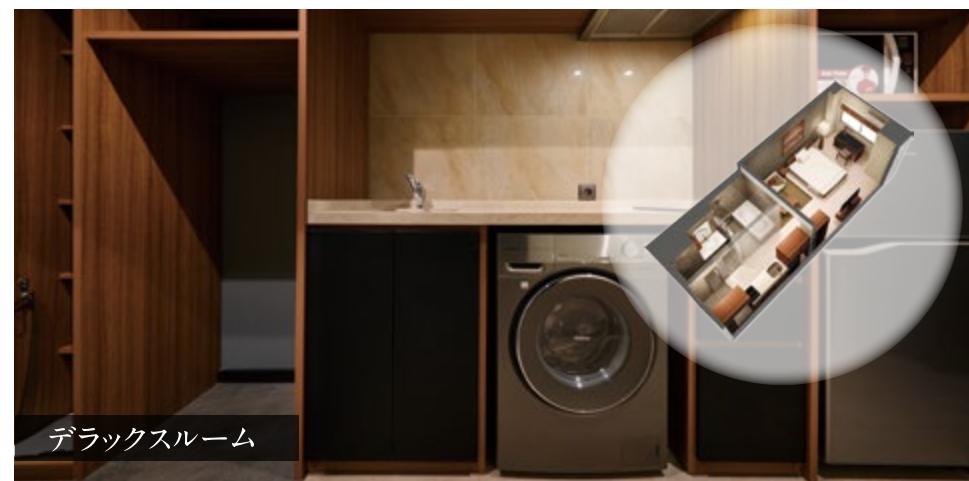
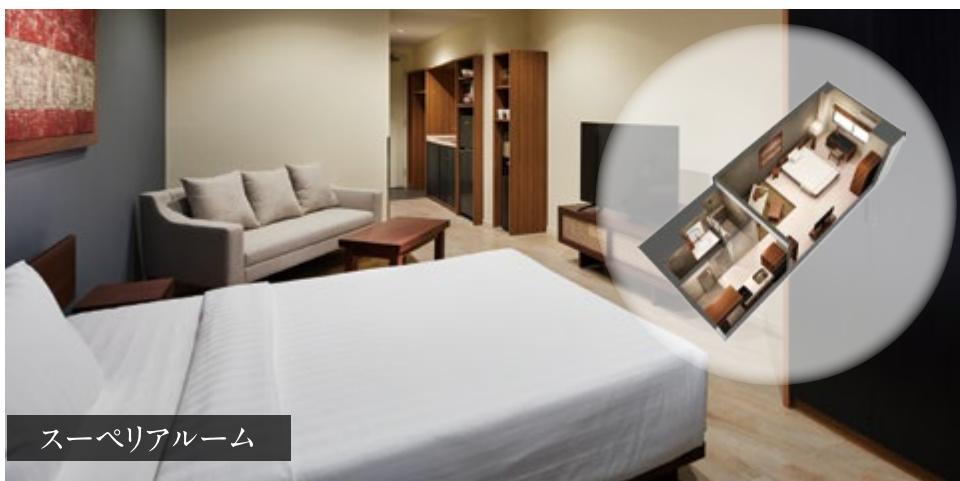
イソラスチカラーン(藤田観光グループ) ショートステイ(1泊~)、長期滞在(3ヶ月~) 内覧、体験試泊受付中

即入居可



充実の施設・設備

- 露天風呂付き大浴場
- スポーツジム
- テラス付きクラブラウンジ
- ミニマート「Pi-ma」
- 日本食レストラン「SUMIBI」
- マッサージ「Bali Massage」



シティウォークへ
徒歩約5分

ドライビング
(レンジへ)
徒歩3分

リップオーチカラーン内
無料送迎サービス

全室
キッチン付

1泊から
利用可能

24時間
日本語対応



アクセス

ジャカルタチカンペック高速道路
「西チカラーンI.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名: 尾形
電話: 021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)
E-mail: info@isoras-sa.com
ホームページ: https://isoras-sa.com



PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

パームスプリングス 第2弾

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

パームスプリングスの2棟目となるサービスアパートメント
BURBANK SUITES（バーバンクスイート）が新規OPEN。
単身者からご家族向けの間取りをご用意しております。



地上7階よりチカラントエリアを望むリラックスラウンジ。開放的な空間には、カフェスペース、キッズスペースを設けました。お客様が、リラックスできるようさまざまなサービスをご用意いたします。



パームスプリングスが大切にしてきた日本と同じような居住空間づくりを目指しています。



キッズスペース



サウナ

大浴場



パームスプリングスの
スタッフが運営チーム!
フロントスタッフ日本語OK★



周年祭イベント

写真は1周年、2017年実施



ヨガ教室



ボタン
が流れたら
フロントスタッフへ!



PALM SPRINGS
BURBANK is HERE!

NEW OPEN

リップポートチカラントの
サービスアパートメント

パームスプリングス バーバンク スイート

新規オープン! 入居受付開始

オープン記念 特別価格にてご案内

モデルルーム内覧会受付中です。
下記の掲載以外にも部屋タイプがございます。
お気軽にごお問い合わせください。

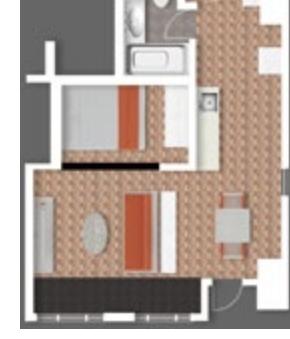
1Bed Room 58 m²



1Bed Room 58 m²



1Bed Room 58 m²



2Bed Room 69 m²



2Bed Room 69 m²



2Bed Room 69 m²



チバトウI.C.下車すぐ
オレンジカウンティ内の好立地

オレンジカウンティは、
大型のショッピングモールが完成予定。(完成時期未定)



お問い合わせ・資料請求 PT.Sanko Soflan Indonesia アバマンショップ

担当: 岸田 (0812)-2383-7881

右側のQRコードよりお気軽にお問い合わせお待ちしております! →

PALM SPRINGS SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550 Indonesia

パームスプリングスより
情報発信中

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

Jl. Orange County Boulevard,
Lippo, Cikarang Sel.,
Bekasi, Jawa Barat 17550



内覧会受付中

PALM SPRINGS
BURBANK
SUITES

お問い合わせは
こちらのQRコードより



じやかよたのみスープ

419話 TOKYO2020の回

うえさか たいじ



Contents

06 ニュースの深層



帰国待つ
草蒸し水漬く
日本兵の屍

07 トレンドニュース



eスポーツが
若者から人気
産業としても期待大

22 我が家の食卓



見た目もきれいで
食欲そそるレシピ
オープンオムレツ

ニュース 06 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ニュース 16 ASEANニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 22 我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、
「南緯6度の美食俱楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

お役立ち情報
隨時配信中!



祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 田中、豊澤、伊東

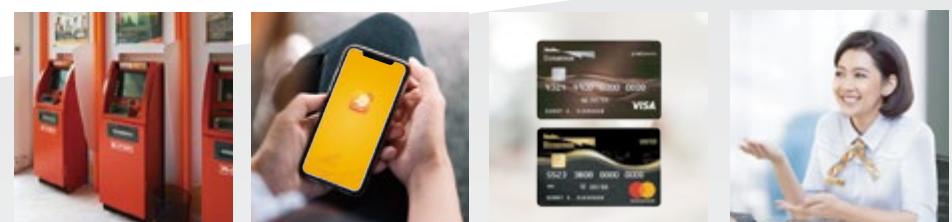
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 - 7626

Danamon

A member of MUFG, a global financial group

日系企業の皆さま インドネシアでも安心の個人金融サービスをご提供

MUFGグループのダナモン銀行では、日系企業の駐在員さまのニーズにお応えする
金融サービスをご提供しております。ぜひ一度お問い合わせください。



- 日本人駐在員様向け総合金融パッケージ（主な特徴）
 - ・インドネシア全土437店以上の支店、1,415台以上のATM利用が可能
 - ・8百万ルピア/約60千円(※)以上の預金残高で、他行ATMでの現金引出100回/月まで手数料無料
(※) 為替レート1ルピア=0.075円
 - ・インターネットバンキング、モバイルバンキング“D bank PRO”のご提供
 - ・魅力あるクレジットカード特典（日本食レストラン・ゴルフ場での割引等）
 - ・個別申請により、ITAS（一時在留証明書）取得前でも口座開設が可能

- 日系企業駐在員さま向けデスク
日本人駐在員様向けサポートデスク（21店舗）を設置
(詳しくはQRコードをご確認ください)

- 日系企業駐在さま向けコールセンター（全般ご照会）
インドネシア人の日本語スピーカーによるコールセンター（月曜～金曜日 8:00-17:00）
(ご連絡先 1-500-090/+62-21-2354-6100 (国外))



www.danamon.co.id

Hello Danamon 1-500-090

PT Bank Danamon Indonesia Tbk merupakan peserta penjaminan
LPS, terdaftar dan diawasi oleh OJK

SAATNYA
PEGANG KENDALI



ニュースの 深い 層

インドネシアを
独自の視点で解説

帰国待つ 日本兵の屍 草蒸し水漬く

8月はインドネシアでは独立記念日、そして日本では広島、長崎への原爆投下の日、太平洋戦争終戦の日と「歴史的節目」が凝縮された月であり、節目にちなんだ行事、報道が毎年「年中行事」のように両国で繰り返される。

パプア州ビアク島は激戦地の一つで、未だに多くの日本兵の遺骨が残され、ジャングルの中、あるいは海岸などにそれこそ「草蒸す、水漬く屍」として「帰国」を待ち続けている。

何度かビアク島や州都ジャヤバラのセンタニ湖周辺で日本のNGOや厚生労働省による遺骨収集事業を現場で取材する機会があつた。

戦後既に76年、屍は既に骨となり、身元を確認する術もなく、厚労省も手掛かりがない限りDNA調査もせず、現場で発見回収した遺骨を厚労省の鑑定人がインドネシアの専門家と共同で「米兵ではなく日本兵の遺骨の可能性が高い」と判断した遺骨だけが、現地で荼毘に付され、白木の箱で帰国。千代田区千鳥ヶ淵にある「戦没者墓苑」に収められる。

ビアク島では日本兵約1万1000人が戦死、病死、餓死したとされ、依然として6500人が発見、帰国を待っているという。

ビアク島西部から小型船舶で島に上陸し、海岸の砂浜に無造作に散らばる数十体もの遺骨を目にした時は言葉を失った。周辺

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KiuPlat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

8月はインドネシアでは独立記念日、そして日本では広島、長崎への原爆投下の日、太平洋戦争終戦の日と「歴史的節目」が凝縮された月であり、節目にちなんだ行事、報道が毎年「年中行事」のように両国で繰り返される。

パプア州ビアク島は激戦地の一つで、未だに多くの日本兵の遺骨が残され、ジャングルの中、あるいは海岸などにそれこそ「草蒸す、水漬く屍」として「帰国」を待ち続けている。

何度かビアク島や州都ジャヤバラのセンタニ湖周辺で日本のNGOや厚生労働省による遺骨収集事業を現場で取材する機会があつた。

戦後既に76年、屍は既に骨となり、身元を確認する術もなく、厚労省も手掛かりがない限りDNA調査もせず、現場で発見回収した遺骨を厚労省の鑑定人がインドネシアの専門家と共同で「米兵ではなく日本兵の遺骨の可能性が高い」と判断した遺骨だけが、現地で荼毘に付され、白木の箱で帰国。千代田区千鳥ヶ淵にある「戦没者墓苑」に収められる。

ビアク島では日本兵約1万1000人が戦死、病死、餓死したとされ、依然として6500人が発見、帰国を待っているという。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュース・ウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5 : 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)

TH-A5 : ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)

TE-A5 : 全電動式 (50トン~850トン)

VH(L)-RS : 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



**WOOJIN
PLAIMM**

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

日本語の対応可能 (担当者 : クォン) 携帯電話番号: 0812-1000-8872

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

FUJILLOY



各種金型から治工具まで
幅広く対応

取扱品目
プレス・鍛造・粉末用金型/ロール・ダイス、刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス工具/鋼製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241

✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id(熊谷)

✉ iizuka.2287@fujilloy.co.id(飯塚)

✉ marketing@fujilloy.co.id(BIMA ANJA FAURI)

Jl.Mitra Raya II Blok F 9B,Kawasan Industri Mitra Karawang

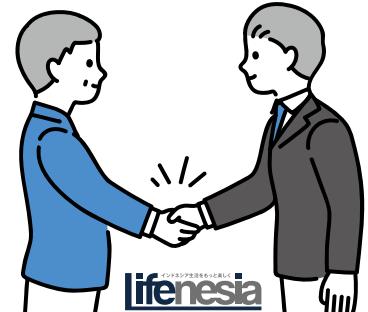
あらゆる耐摩耗工具の実現に
力を注いでいます!!

広告掲載のお申し込み &
お問い合わせはこちらまで

✉ info@kiuplat.com

(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより>



生産効率UP+品質向上+人件費削減

I K I

インドネシアで17年の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。
現地で培ったノウハウで、満足度UPをお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473(事務所)

住所: Jl.M.H.Thamrin, Kel.Panunggangan, Kec.Pinang, Kota Tangerang, Prop.Banten 15143

お問い合わせ ☎ 0811-943-878(守) メール: mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

週刊Lifenesia 今週のインドネシアニュース

INDONESIA NEWS

トレンディーニュース

eスポーツが若者から人気 産業としても期待大

「エレクトロニック・スポーツ」の略であるeスポーツが、国内で若者を中心に入気が高まっている。また産業としてのポテンシャルも大きく、いくつかの企業が参入を始めている。

東南アジア有数のeスポーツ組織で、ジャカルタに拠点を置くEVOS Esportsによると、2021年時点、東南アジアには2億7450万人のeスポーツプレイヤーがいる。そのうち、インド



世代から人気で、eスポーツファンのうち、18歳以下が58%、19~29歳が41%を占めるという。このことに着目したのが電子取引事業を展開するEVOS Esportsだ。

東南アジアは43%を占め、約30兆ルピアの利益をあげている。このプレーヤー人口の多さと利益の大きさは、インドネシアのeスポーツ産業がかなり大きなポテンシャルを持っているとの証である。

eスポーツは特に若い世代から人気で、eスポーツファンのうち、18歳以下が58%、19~29歳が41%を占めるとい

う。

一方、これによりレベル4活動制限が継続されたジャカルタ特別州およびバンドン・スマラバヤ、スマランでは、10日から一部のショッピングモールや礼拝所が収容人数を25%に限定の上、試験的に再開された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府が提供するアプリケーション「ブドウリ・ワンドウ

ンギ(Peduli Lindungi)」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。また、12歳未満と71歳以上については入場が禁止されている。

アフマド・リア・パトリ

ア副知事は再導入の理由について「活動制限の内容に一部変更があり道路を封鎖するバリケードを撤去したが、まだ交

通対策を必要とする状況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用される道路は、Jalan Jendral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

PT.BRI(みずほ)州内ではまだ準備中のため10日時点でのオープンでないモールがいくつあるといふ。

モールを試験的に再開 ジャカルタ

実施していたジャワ・バリ島での活動制限(レベル2~4)を16日まで延長すると発表した。

一方、これによりレベル4活動制限が継続されたジャカルタ特別州および

バンドン・スマラバヤ、スマランでは、10日から一部のショッピングモールや礼拝所が収容人数を25%に限定の上、試験的に再開された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府が提供するアプリケーション「ブドウリ・ワンドウンギ(Peduli Lindungi)」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。また、12歳未満と71歳以上については入場が禁止されている。

アフマド・リア・パトリア副知事は再導入の理由について「活動制限の内容に一部変更があり道路を封鎖するバリケードを撤去したが、まだ交通対策を必要とする状況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用される道路は、Jalan Jendral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

PT.BRI(みずほ)州内ではまだ準備中のため10日時点でのオープンでないモールがいくつあるといふ。

モールを試験的に再開 ジャカルタ

実施していたジャワ・バリ島での活動制限(レベル2~4)を16日まで延長すると発表した。

一方、これによりレベル4活動制限が継続され

たジャカルタ特別州およ

びバンドン・スマラバヤ、スマ

ランでは、10日から一部の

ショッピングモールや礼拝

所が収容人数を25%に

限定の上、試験的に再開

された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府

が提供するアプリケー

ション「ブドウリ・ワンドウ

ンギ(Peduli Lindungi)

」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。ま

た、12歳未満と71歳以上

については入場が禁止さ

れている。

アフマド・リア・パトリ

ア副知事は再導入の理

由について「活動制限の

内容に一部変更があり道

路を封鎖するバリケード

を撤去したが、まだ交

通対策を必要とする状

況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用さ

れる道路は、Jalan Jen

deral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

モールを試験的に再開 ジャカルタ

実施していたジャワ・バリ島での活動制限(レベル2~4)を16日まで延長すると発表した。

一方、これによりレベル4活動制限が継続され

たジャカルタ特別州およ

びバンドン・スマラバヤ、スマ

ランでは、10日から一部の

ショッピングモールや礼拝

所が収容人数を25%に

限定の上、試験的に再開

された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府

が提供するアプリケー

ション「ブドウリ・ワンドウ

ンギ(Peduli Lindungi)

」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。ま

た、12歳未満と71歳以上

については入場が禁止さ

れている。

アフマド・リア・パトリ

ア副知事は再導入の理

由について「活動制限の

内容に一部変更があり道

路を封鎖するバリケード

を撤去したが、まだ交

通対策を必要とする状

況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用さ

れる道路は、Jalan Jen

deral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

モールを試験的に再開 ジャカルタ

実施していたジャワ・バリ島での活動制限(レベル2~4)を16日まで延長すると発表した。

一方、これによりレベル4活動制限が継続され

たジャカルタ特別州およ

びバンドン・スマラバヤ、スマ

ランでは、10日から一部の

ショッピングモールや礼拝

所が収容人数を25%に

限定の上、試験的に再開

された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府

が提供するアプリケー

ション「ブドウリ・ワンドウ

ンギ(Peduli Lindungi)

」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。ま

た、12歳未満と71歳以上

については入場が禁止さ

れている。

アフマド・リア・パトリ

ア副知事は再導入の理

由について「活動制限の

内容に一部変更があり道

路を封鎖するバリケード

を撤去したが、まだ交

通対策を必要とする状

況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用さ

れる道路は、Jalan Jen

deral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

モールを試験的に再開 ジャカルタ

実施していたジャワ・バリ島での活動制限(レベル2~4)を16日まで延長すると発表した。

一方、これによりレベル4活動制限が継続され

たジャカルタ特別州およ

びバンドン・スマラバヤ、スマ

ランでは、10日から一部の

ショッピングモールや礼拝

所が収容人数を25%に

限定の上、試験的に再開

された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。

入場の際には、中央政府

が提供するアプリケー

ション「ブドウリ・ワンドウ

ンギ(Peduli Lindungi)

」で最低1回のワクチン接種証明を提示する。ま

た、12歳未満と71歳以上

については入場が禁止さ

れている。

アフマド・リア・パトリ

ア副知事は再導入の理

由について「活動制限の

内容に一部変更があり道

路を封鎖するバリケード

を撤去したが、まだ交

通対策を必要とする状

況だ」と述べた。

奇数偶数制が適用さ

れる道路は、Jalan Jen

deral Sudirman-Jalan

M.H.Thamrin-Jalan Medan Merdeka Barat-Jalan Majapahit-Jalan Gajah Mada-Jalan Pin

tu Besar Selatan-Jalan Hayam Wuruk-Jalan Jenderal Gatot Subrotoとなる。

経済・インドネシア企業
「Lays」など8月から
国内製造禁止に

スナック菓子のLays、
Doritos、Cheetosが2021年8月から2024年まで製造禁止となつた。

これら製品は、米清涼飲料大手のペプシコのライセンスの下、インドフード・リトリー・マクマール（IFL）によって製造された。IFLは、ペプシコ傘下のフリトレーネザーランドと、国内食品最大手クムール傘下のインドフレCBPスクセスマクマール（ICBP）の合弁会社である。

BPはフリトレーネザーランドが保有していたIFLの発行済み株式の49%を、4940億ルピアで全て取得。合弁関係を解消した。解消の理由はまだ不明。

これによりペプシコ、フリトレーネザーランド、その他関連会社は、インドネシアでIFLの製品と競合するスナック菓子の製造・包装、販売、流通を禁止された。

ペプシコのブランド製品は、IFLの収益の30%を占めていた。

政治・社会

バイデン政権下で初、
インドネシア・米の
戦略的対話

米国ワシントン州の國務省で3日、バイデン政

権初となるインドネシアと米国の戦略的対話を行なった。レトノ・マルスディ外相とアントニー・ブ林肯米国国務長官が出席し、2015年に始まつた両国の戦略的パートナーシップの活性化を目指した。

プリンケン氏が就任して以来、米国と中国の競争が激化しており、両国は南シナ海での航行の自由の維持や経済関係の強化などに取り組んでい

くこと一致している。レトノ外相は「東南アジアと、より広いインド太平洋地域への関与を強化し

民主主義両国家間の強力なパートナーシップは資産になるだろう」と述べた。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

トナーシップの活性化を目標とした。

工場放火で
3人死亡
医師を逮捕

タングラム警察は10日、バンテン州タングラムで工場が放火され3人が死亡した事件を巡り、医師の女性を殺人と放

火の容疑で逮捕した。

経済・インドネシア企業
アブダビ企業、
東南ア最大の浮体太陽光発電建設



西日本鉄道株式会社

合弁会社JB Massda

国際物流事業本部は、現地法人として「NNR

Solar Energi (PMNE)」は、西ジャ

ネシア (NNR RPX Global Logistics Indon

esia) がスマラン事務所を開設したと発表した。

7月6日から営業を開始している。

光発電所の建設を開始

したと明らかにした。

完工は2022年11月

より広いインド太平

洋地域への関与を強化し

ト(MW)の浮体式太陽

池で出力145メガワット

マランはジャカルタ特別

州と第二の都市スラバヤ

とを結ぶ幹線沿いにあ

のしやすさなどから、販

売に加え、生産拠点と

事務所開設により同地

域での更なるビジネス

拡大を目指す。

スマラン事務所は中部

ジャワ州の州都スマラン

の中心部に位置する。スマランはジャカルタ特別

州と第二の都市スラバヤ

とを結ぶ幹線沿いにあ

のしやすさなどから、販

売に加え、生産拠点と

事務所開設により同地

域での更なるビジネス

拡大を目指す。

PLNは「今回の計

画により、新再生可

能エネルギー分野におけ

る将来の画期的なプロ

ジェクトを促進するこ

とが期待される」と強

調している。

火災があつたのは6日午後11時頃、爆発音と共に火の手が一気に広がつた。警察によると、工場は容疑者の女性が交際していた男性の自宅で、ガソリンが入つたペットボトルを2本投げ入れたとみられていて。容疑者は妊娠していたが、男性との結婚を両親に反対され、その腹いせに犯行に至つたと供述している。

死亡したのは、男性の両親と兄。容疑者の車からは他にガソリンが入つたペットボトル3本が発見され、警察は計画的犯行とみて、引き続き詳しい捜査を行つている。

lifenesia
contact
info@kiuplat.com



ほしい情報がまとめて読める
メールマガジンサービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新!人材情報

購読申込は
こちらから

J TRUST BANK
Jトラスト銀行



5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行

空港ラウンジのご利用*
*弊社指定の主要空港

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間08:00~17:00 * 12:00~13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id



Jump Together
J TRUST GROUP

J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金(ルピア)



インフォバンクデジタルブランド
定期預金部門 第1位受賞
(Buku 2カテゴリ)

ATM Bersama PRIMA JCB UnionPay 銀聯



特別金利
4.0%
(年利/税引前)

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK) | J Trust Bank Merupakan Peserta Penjaminan LPS (Lembaga Penjaminan Simpanan)

インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

①ジャパンデスク&カスタマーサービス
レタカ・業/タクシーラ
Rp1800万~2500万
既存顧客のA0~BをB営業
コミュニケーション力、当地就労経験ある方
英語orイギリス語コミュニケーションレベル

②エンジニア
自動車部品製造/カラント
Rp3000万~
アレス機械、板金溶接機械取扱
上記機械のメンテや取扱経験者
イギリス語 優先

③織維 技術者
商社/ジャカルタ
Rp3000万~
生地開発及び生産管理指導
織維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話レベル

④保全管理
自動車部品製造/カラント
ゲート Rp ~4000万
生産設備設保全、機械メンテ
製造業の保全管理経験者優遇
英語orイギリス語 ビジネスレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selhajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
貴方のインドネシアでの
キャリアプランを
聞かせて頂けませんか?
おかげさまで
ご登録者様増えております

【最新求人情報】
◎営業企画
日系消費財メーカー
→新規営業戦略立案と実行
Rp.30,000,000~
営業戦略立案・経験

◎総務駐在員サポート
日系不動産系企業
→駐在員サポートその他庶務
Rp.25,000,000~30,000,000
語学〇社会人経験2年以上〇

◎生産管理
日系自動車部品製造業
→工場内の工程管理改善
Rp.40,000,000~
日系工場の工程管理経験

◎ITエンジニア
日系IT企業/ジャカルタ
→ネットワーク設備構築
Rp.30,000,000~40,000,000
IT実務経験3年以上

◎設備エンジニア
日系建築建設企業
→設備の設計やメンテナンス
Rp.35,000,000~50,000,000
設備設計・設備管理の経験

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 佐田 寛樹
☎ 08777088619(TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com



転職・求人情報なら
★リーラコーン★
www.reeracoen.co.id/ja
多彩な求人情報を掲載中!
転職のご相談お気軽にどうぞ

◆お仕事のご紹介◆
①財務経理シニアマネージャー
ID:49731
経理経験、インドネシア在住の方
英語(コミュニケーションレベル)
Rp 35jt前後 / 30~50歳
勤務地:ジャカルタ

②ITコンサルタント
ID:49330
日本関連企業での勤務経験
ITコンサル企業、英語
Rp ~50jt / ~45歳
勤務地:ジャカルタ

③調達(商社)ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④拠点長(ゲート)ジャカルタ
Rp3,000万~7,000万 活躍の場が広がるお仕事です

⑤経理マネージャー(製造)スラバヤ
Rp3,500万~5,000万 車住
日本本社採用も検討有

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021 572 3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / 清水 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①リューション営業(IT)ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万
キャリア形成が可能なお仕事です

②営業(商社)ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 車住
経験が広がるお仕事です

③営業(商社)ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④営業(商社)ジャカルタ
Rp3,000万~7,000万 活躍の場が広がるお仕事です

⑤営業(チカラ)ジャカルタ
Rp3,500万~5,000万 車住
日本本社採用も検討有

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①エンジニア
建設@ジョイント現場
条件:日常会話英語
ゼネコンでのエンジニア経験
給与:45JT~65JT

②営業
サービス@カラワン
条件:ビジネスレベル英語
法人営業経験
給与:20JT~25JT

③営業
商社@JKT
条件:日常会話英語
法人営業経験
4年制大卒
給与:30JT~40JT(額面)

④営業
製造@チカラ
条件:日常会話英語
営業経験(業界不問)
意欲的の人であれば未経験歓迎
給与:20JT~35JT
=====

⑤データアナリスト
IT@JKT
条件:ビジネスレベル英語
ピックデータの分析
給与:25JT~50JT(応相談)



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

治具、金型、工具、パンチング、ダイの
納期・価格・寿命にお困りの方、
ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で
“材種”を探せます!

Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6,Mabangpom, Pluakdaeng, Rayong21140 Thailand
担当:久原(Mr.Kubara)【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、
「タイから調達してみませんか?」

日本と同じ設備で一貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

ウイルスに負けない!! 衛生のプロが推奨する コロナ感染対策!

papaya FRESH GALLERY パパイヤ様でも
お買い求め頂けます!
【取扱店舗】Blok M-Citywalk-Cikarang ※Nスター1Lタイプのみ

手指消毒用
Nスター

アルコールタイプ
(100%食品成分)

1L 280 ml

消臭&拭き掃除用
リフガード
ノンアルコールタイプ



自社ラボおよび
北里研究所調べ 研究により、コロナウイルスを
死滅させることが確認されております。

PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-29657935
Web: <http://niitaka.co.id>

販売代理店をご紹介いたします
担当 : 江崎(日本語) 担当 : Irwan(インドネシア語)
Tel : 62 811-8988195 Tel : 0811-8988194
Email : esaki@niitaka.co.id Email : irwan@niitaka.co.id

密閉対策のご提案

密閉された工場内は空気が
滞留しやすいため、作業者の
健康影響に繋がります!

ウインドレーザで強力な風の流れを作り
建物内を換気する事でこのリスクに
対策することができます!



※本内容および製品はウイルス対策としての効果を検証したものではありません。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp



Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



日立産業機器

HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。



© Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

© PT. Hitachi Asia Indonesia

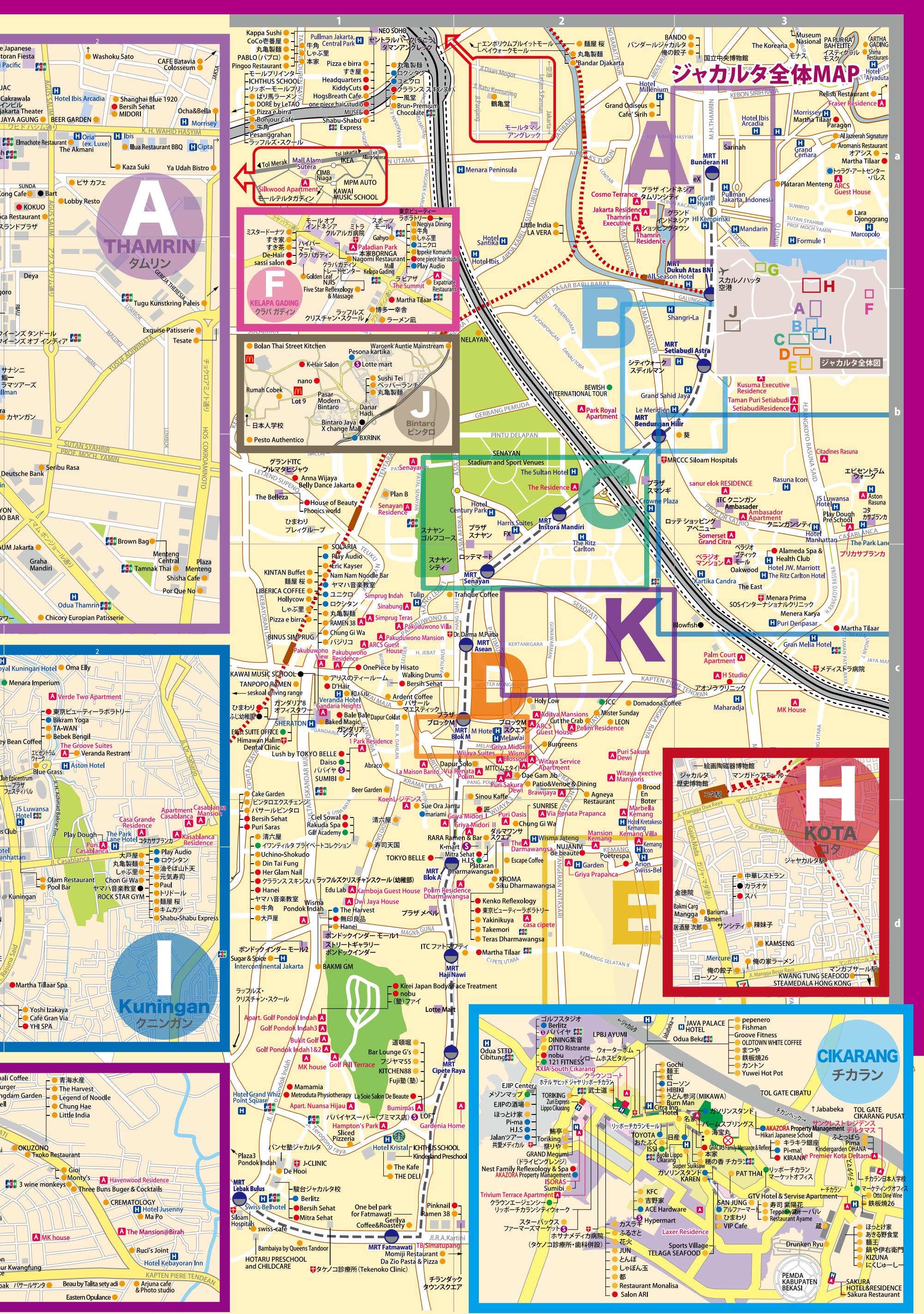
Mr Yuji Kobayashi (Sales)

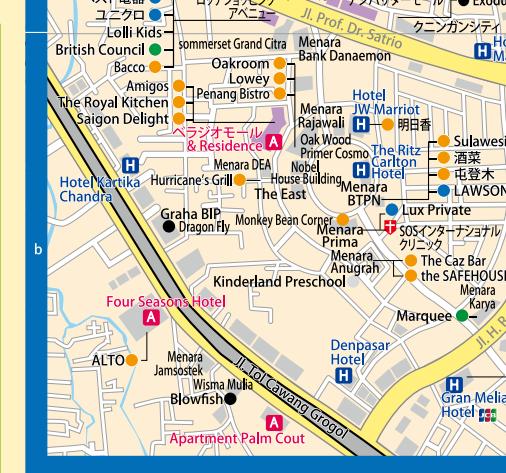
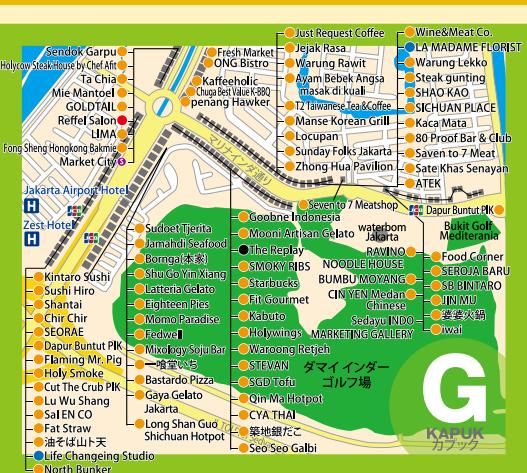
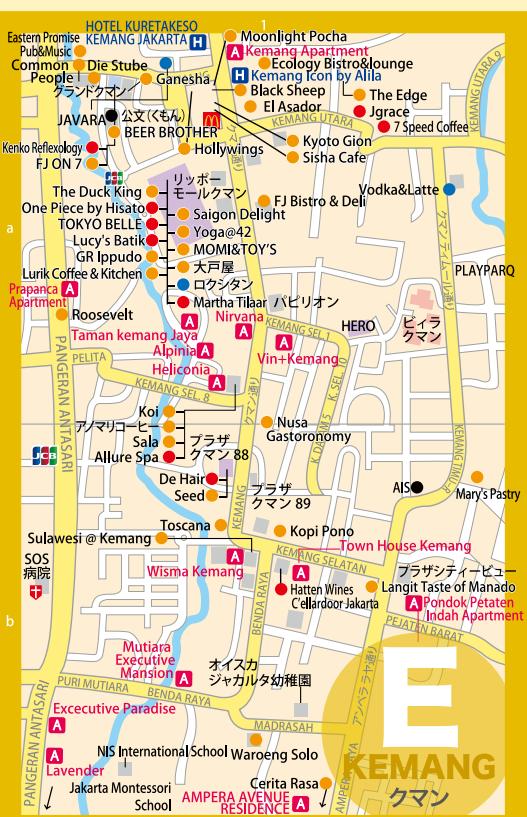
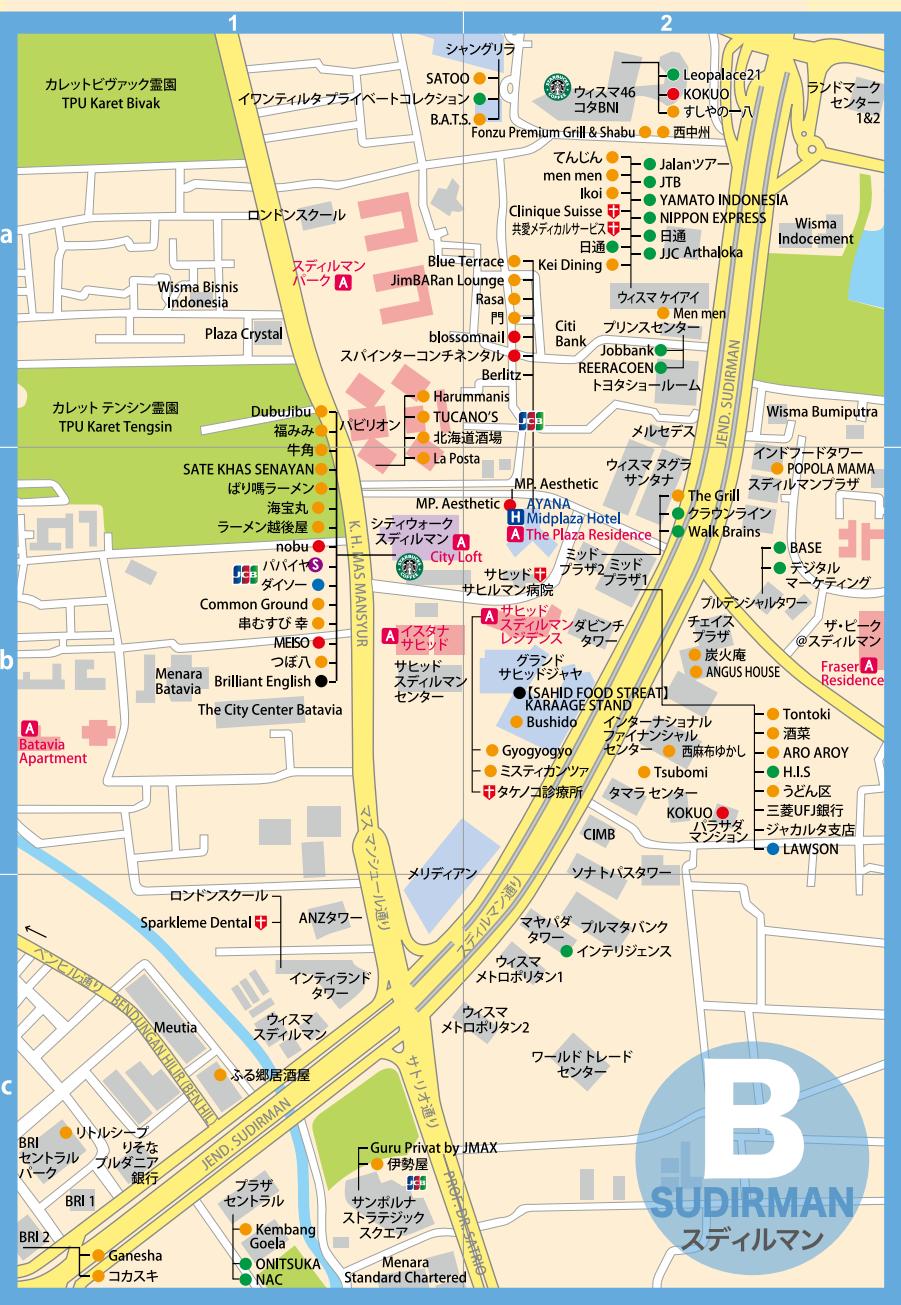
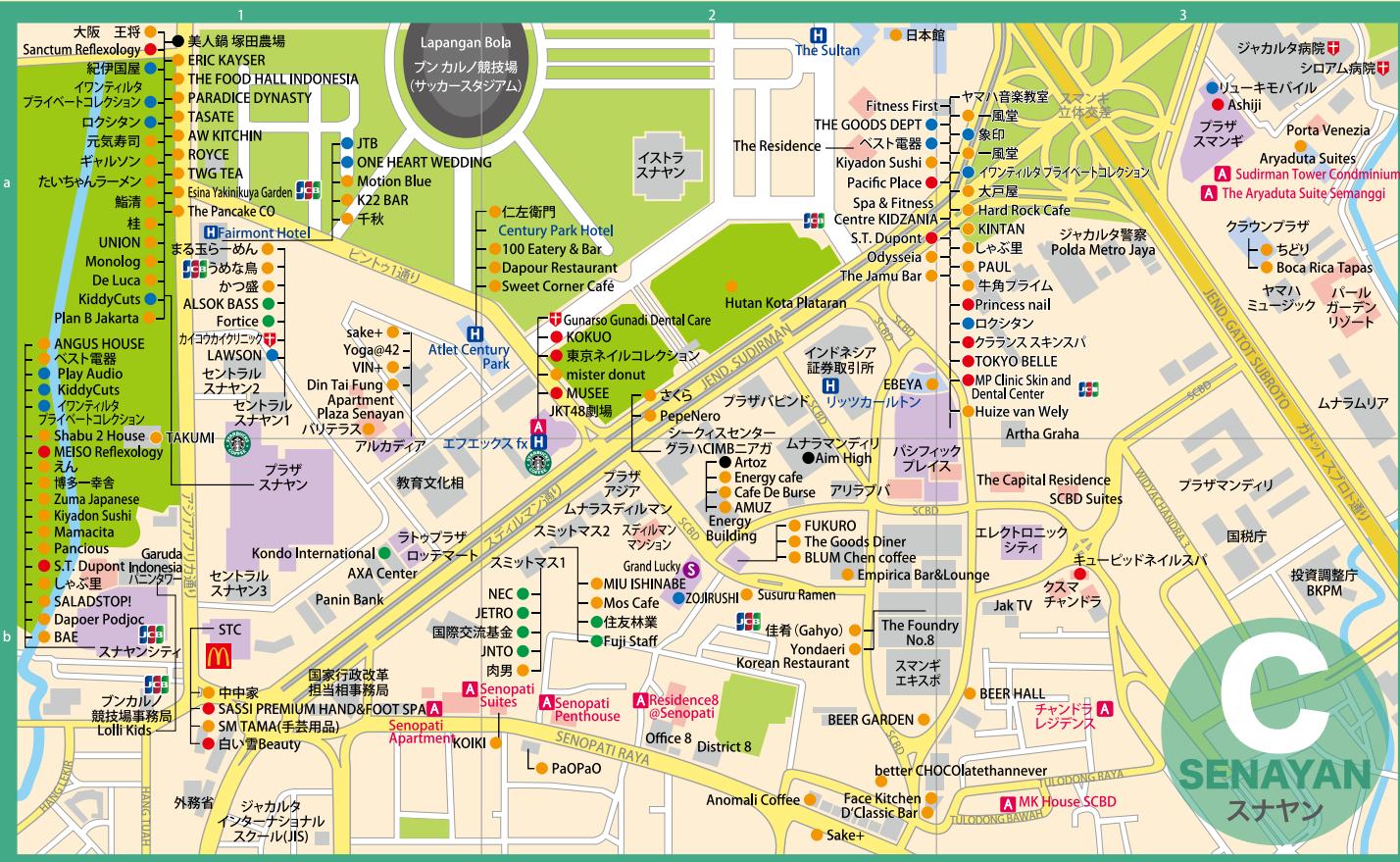
yuji.kobayashi.lt@hitachi.com

Mr Taku Sakamoto (Technical)

taku.sakamoto.rw@hitachi.com

ジャカルタ全体MAP





**生命保険会社の
個人情報
200万人分が
流出**

国営銀行バンク・ラクヤット・インドネシア(BRI)の子会社で生命保険会社BRIライフの顧客情報200万人分が、正体不明のハッカー集団により流出し、ネット上で売買されていたことが明らかになった。

7月27日に、セキュリティ会社の幹部がツイッターに、250ギガバイトの個人情報データが流出し、1億ルピアで売買されていると投稿した。BRIライフとBRIの従業員のパソコンが攻撃を受け、個人情報が流出した証拠が見つかっているという。

政府と国会は個人情報保護法の制定に向けて議論を続いているものの、両者の意見が真っ向から異なる。シンガポールやマレーシアを参考に通信・情報省の下に個人情報保護機関を設置する考えの政府に対し、国会は、政府から独立した機関にすべきだという主張を展開している。立法化には暫く時間を要するものとみられる。



会議員(42)が、マゲラン警察によると、容疑者は2018年5月から2020年まで、地方公営企業であるバス(69マゲラン庶民信用銀行)で架空の与信契約を締結。この架空の間に締結され、300人の名前を同社の従業員として申請し、各人5千万ルピアずつ借入を行っていた。しかし、検査によって251名は従業員ではなかったことが判明。容疑者はそれぞれの名義人に150~250万ルピアしか渡しておらず、残りの借入金は土地2区画の購入やローンの支払い、個人的な使途に費やされた。BRR銀行の損失は116億ルピアにのぼる」とみられる。

一方で、シティリンク社および入局管理局が公表した情報によると、活動制限期間中に少なくとも34人の中国人がスカルノ・ハッタ国際空港からインドネシアに入国していたことが明らかになつた。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での14日間の隔離が義務付けられている。また、シンガポール政府はインドネシアからの全渡航者に

トランジットを禁止する

と発表した。

台湾政府は先月22日にも同様のチャーター便を

手配している。

人の台湾人が、帰国のために用意されたガルーダ

航空のチャーター便で首

都台北に到着した。台

湾政府は8月4月まで

容疑者は今年4月まで

議員を務めていた。

警察によると、容疑者は2018年5月か

ら2020年まで、地方

公営企業であるバス

(BRR)で架空の与信

契約を締結。この架空

の間に締結され、300

人の名前を同社の従業

員として申請し、各人

5千万ルピアずつ借入

を行っていた。しかし、

検査によって251名は

従業員ではなかったこ

とが判明。容疑者はそ

れぞれの名義人に15

0~250万ルピアしか

渡しておらず、残りの

借入金は土地2区画の

購入やローンの支払い、

個人的な使途に費やし

た。BRR銀行の損失は

116億ルピアにのぼる

とみられる。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によると、活

動制限期間中に少なく

とも34人の中国人がス

カルノ・ハッタ国際空港か

らインドネシアに入国し

ていたことが明らかに

なった。

同便での帰国者は全員に政府指定施設での

14日間の隔離が義務付

けられている。また、シン

ガポール政府はインドネ

シアからの全渡航者に

対して、シンガポールでの

トランジットを禁止する

と発表した。

一方で、シティリンク社

および入局管理局が公

表した情報によ

ジャカルタの不動産情報一覧



価格競争力に絶対の自信あり
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート

①アナンダマヤ
2B Rp 34M(131m²)~
②District8
1B Rp 25M (70m²)~
③プラザレジデンス
2B Rp 22M (105m²)~
④ボタニカ
2B Rp 31M(157m²)~
⑤1パークアベニュー
2B Rp 26M (137m²)~
⑥ラ・メゾン・ノリット
2B Rp 32M (137m²)~
⑦セテアブディ SkyGarden
2B Rp 18M (63m²)~
⑧ホントック インゴル APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ホントック インゴル Residence
1B Rp 22M (80m²)~
⑩サウスヒルズ
1B Rp 17M (68m²)~
⑪パクボノ スプリング
2B Rp 34M (148m²)~
⑫パクボノ ハウス
2B Rp 31M(117m²)~
⑬パクボノ ピュー
2B Rp 26M (140m²)~
⑭パクボノ レジデンス
2B Rp 26M (140m²)~

※成約・紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】

■ BSI Property
☎ 021-29039787
☎ 021-29330385
☎ 0812 81255907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもチカラでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富
な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度もご案内致します!」

高級サービスアパート情報
料金はコロナにより交渉可
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65m²)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80m²)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites
高級ホテルに付帯のレジデンス
1BR(85m²) Rp.57,000,000/月

★Oakwood Premier Cozmo
Mega Kuninganビジネス街向け
1BR(70m²) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81m²) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にご相談下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】

■ CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラ)
■ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021 2357 9858(9line)
☎ 08111459858(日本人)
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 08111459858(大盛まで)



チカラでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレ
ゼント!

ディスカウント Rp 2,000,000まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp6Juta/月 70juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp10Juta/月 115juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp16Juta/月 192juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 25m²-35m²
約Rp9Juta/月~ 約 83Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 165Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】

■ PT Akazora Dinamis Mandiri
www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ +62-822-1016-6611
☎ +62-822-1016-6622
LINE ID: @akazora

LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼



アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!



Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com

コロナ禍により
お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼

[https://lifenesia.com
/?p=17047](https://lifenesia.com/?p=17047)



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会(Arebi)所属

東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★★イドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★★シガポール不動産協会 (CEA)
★★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m²) 約Rp 12Juta~
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m²) 約Rp 16Juta~
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (65m²) 約Rp 17Juta~
★ South Hills ★
2B (87m²) 約Rp 19Juta~
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp 22Juta~
★ Pondok Indah Residence ★
1B (80m²) 約Rp 20Juta~
★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp 16Juta~
★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp 25Juta~
★ BRANZ Simatupang ★
2B (125m²) 約Rp 22Juta~
★ One Park Avenue ★
2B (138m²) 約Rp 30Juta~
★ La Maison Barito ★
2B (128m²) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m²) 約Rp 16Juta
※チカラのエリアのアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
■ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1500~、2BR \$1900~
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2400~、3BR \$3000~
徒歩圏内にスティルマン通り、
MRT Setiabudi駅、ナバヤヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストラ/ウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーケスタンムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当: 坂井 087880715917

▲チカラの物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当: 渡辺 081286431150
maisonwatanabe@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

インターネットTV + 日本のテレビ

BBMAX Jakarta; 021-2930-3514 021-2930-3924 Cikarang; 021-8991-5569 bbinfo@bbmax.net
0812-2122-2688 (河田) 0878-4561-7261 (大塚) 0811-1569-710 (TONI) bbinfo@gmail.com

1週間無料体験!
セット体験
初期費用無料、修理点検無料
安心の日本語サポート
過去一週間の番組の追いかけ視聴や
オンライン視聴に便利な予約録画機能!
年払いは2ヶ月無料でお得
途中解約返金可能
外出先、出張時はモバイル端末にて
視聴可
転勤が決まってるアシア8か国に支店
があるので安心

Le Premier Hotel KOTA DELTAMAS

温かくフレンドリーなスタッフが皆様をおもてなし致します。

コロナ感染予防対策実施中

お問い合わせ・ご予約
0858 1030 9233(日本語)
0881 1380 584(英・イ語)
www.lepremierdeltamas.com

PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

日本人も快適に過ごせる インドネシア入国後隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

期間限定

WEBサイトからのご予約・ご宿泊でパパイヤ10万ルピア分クーポンプレゼント!

詳細はWEBで▶
<https://lifenesia.com/?p=22596>



MAISON MAP メゾンマップ不動産

物件情報・資料お問い合わせは

www.maisonmap.com



長山
0822-2068-7756
maisonnagayama@gmail.com



坂井
0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com



渡辺
0812-8643-1150
maisonwatanabe@gmail.com



川瀬
0812-8938-4553
maisonjtkawase@gmail.com

効率的なアパート探し

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに駐在員の暮らしをサポートしています。



スピード第一

をモットーに全員が取り組んでいます。アパート情報から下見まで、何でもご相談ください。



仲介手数料無し!

貸し主のみからいただく制度をとっているので、予算そのままで物件探しができます。



チカラ方面でも、

常駐スタッフが下見もアフターケアも早急に対応!

PT. MAISON MAP PROPERTI Jl. Melawai 9 No. 4-5, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 Tel : 021-72783652



贅沢で快適、
スタイリッシュな
生活を。

会社やサークルなどの催事に! 最大300名まで収容可能なファンクションルームもご利用いただけます!



Jl. Metro Pondok Indah Blok III
BB Pondok Indah, Jakarta 12310

地図 全-d-1

TEL 021-766-1122/1133
FAX 021-765-8611/8512
Email : info@piga.co.id



設備・サービス

• BBQエリア • プール • ジョギング&ランニングトラック • ミニサッカー場 • フィットネスセンター&エアロビクスクラス • テニスコート • 屋内バスケット&バドミントンコート・卓球場 • ポンドックインダーモールまでの無料送迎 • 子どもの遊び場 • 60チャンネルのマルチシステム、ケーブルテレビ • ランドリー&ドライクリーニングサービス • 専用駐車場 • 24時間セキュリティ&エンジニアサービス • ビジネスセンター(8:00~17:00) • コンビニエンスストア 2店 • レストラン • コーヒーショップ • 美容院 • 薬局 • 学習塾 • レンタルビデオショップ • サッカースクール

テイケーションパッケージを提供。ジャカルタの美しい景色を望むデラックスルームが、2022年6月31日まで1泊Rp. 550,000で予約可能。部屋での朝食が含まれており、友達や家族とのステイケーションが楽しめる。

問 Aston Priority Simatupang Hotel & Conference Center
☎ 021-7883-8777
☎ 0813-8900-5100 (WA)
住 Jl. Let. Jend. T.B. Simatupang Kav. 9 Kebagusan, South Jakarta 12520 Indonesia



教育・スクール

オンラインオープンキャンパス開催

インドネシアにいながら日本の大学卒業学位の取得を目指すネットの大学Managaraでは、オンラインオープンキャンパスを実施する。ネットの大学 Managaraは、70年以上の歴史を持つ新潟産業大学が運営する通信教育課程(通信制大学)で、インドネシアから出席可能。

オンラインオープンキャンパス
日時:
8/27(金)

17:00~(日本時間 19:00~)
※申し込みはQRコードから



★ インフォメーション

Capichi SedapがOVO決済を開始

日本語で注文可能なフードデリバリー「Capichi Sedap」がOVOでの決済サービスを開始し、行きつけの「いつもの味」や、初登場のお店など様々な店舗がより手軽に注文できるようになった。店舗一覧や注文はQRコードまたはURLより。

問 Capichi Sedap

🌐 <https://delivery.capichisedap.com/ja/>



共愛メディカルvia alma分院オープン

「共愛メディカルサービス」のvia alma分院が8月18日(水)にオープンした! オープニングプロモーションとして、PCR検査がRp. 750,000/1人、歯科診療に必要な抗原検査が無料となる(9月末まで)。

問 共愛メディカルサービスvia alma分院

住 Kota Deltamas Sector1, Sub Sector 1, 24, Blok 1/5, Jl. Tol Jakarta - Cikampek Km 27, Cikarang

ステイケーションパッケージを提供

ASTON Priority Simatupangホテルがス

住 Jl. Sultan Iskandar Muda, Jakarta 12240, Indonesia
IG:@sheratonjakarta

自宅でトルコ料理を楽しめる



グナフルマン通りにあるトルコレストラン「Turkuaz」では、毎日10:00~20:00まで料理のデリバリーを行っている。5km以内で配送料が無料、最低購入金額の指定なし。おすすめメニューは、アーモンドバクラヴァ、アダナケバブ、トルコ茶、メゼプラッター、ラムシャンク、ターキッシュコーヒーなど。

問 Turkuaz

☎ 021-7279-5846/53

☎ 0859-2105-9068 (WA)

住 Jl. Gunawarman No. 32, Senopati, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan

IG:@turkuazrst

シナモンロール店がオープン



バリ島のシナモンロール店「Sinamon Jakarta」が ジャカルタに新しい支店をオープンした。きれいな店内は、焼きたてのシナモ



グルメ

開放的なテラスでBBQ!

日本食レストラン「美卯 MIU」では、開放的なテラスで楽しむ「ガーデン焼肉」を実施中。料金は9万ルピアから、2名以上で注文可能。おばんざいは1品3万ルピアから。※要予約

問 美卯 MIU

☎ 021-2751-0033

☎ 0813-8023-7700(松田 / WA)

営 11:00~20:00 (L.O. 19:30)

住 Summitmas1, Jl.Jend. Sudirman Kav 61-62, Jakarta

自宅や会社でシェラトンダイニングを



シェラトンランドジャカルタガンダリアティホテルは、インドネシア料理や洋食などのティクアウト、配達を行っている。自宅や会社でシェラトンダイニング体験を提供する。おすすめメニューはAyam Geprek, Nasi Goreng Buntut, Slow Roast US Beef Top Bladeなど。5km以内で配送料無料。最低購入金額はRp. 500,000から。

問 Sheraton Grand Jakarta Gandaria City Hotel

☎ 021-8063-0888

☎ 0811-1095-983 (WA)

営 11:00~20:00

共愛メディカル via alma分院 8/18 (水) 13:00 オープン!

※一般外来診療/
歯科



9月末
まで

via alma分院限定プロモーション

**PCR検査・Rp. 750.000/1人
歯科診療に必要な抗原検査・無料**

通常価格
Rp. 1.200.000

通常価格
Rp. 350.000

Covid-19関連メニュー

- 迅速抗体、抗原検査
- 抗体価検査（罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能）
- COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果ができます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行 できるようになりました

予防接種はICV認定の共愛で。



Jakarta本院

Wisma Keiai 6th Floor, Jl. Jend Sudirman Kav.3-4
☎ 021-572-4330 /
☎ 5790-5850(日本語専用ダイヤル)

AXIA分院

Gedung AXIA South Cikarang, Jl. Pajajaran No 7. Desa Sukaresmi, Kecamatan Cikarang Selatan, Kabupaten Bekasi, Jawa Barat.
☎ 0878-3013-3838/3939

EJIP分院

EJIP CENTER 2nd floor,plot 3A Chikarang
☎ 021-896-77310

Bali分院

Ruko Sunset Jaya No.5
Jalan Martanadi ,Sunset Road.Kota
☎ 0853-3883-3787

Karawang分院

Manor Office Park 2nd floor, Surya Utama kav.C-1 Karawang
☎ 021-3042-4008

via alma分院

KOTA DELTAMAS. SECTOR1, SUB SECTOR 1.25, BLOK I/5,
JI. TOL JAKARTA - CIKAMPEK KM 37 CIKARANG PUSAT
☎ 0859-2227-5788

KIIC分院

Sentrta KIIC Building Unit No.40
Ground Floor Karawang 41361
☎ 021-2956-9381



KYOAI MEDICAL SERVICES
Care from the Heart®



Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
をご活用ください!

簡単
登録掲載
無料コチラから
チェック>

Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

\Follow me!/

[お役立ち情報からグルメ情報を配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック



facebookでいいね!をタップ!

twitterでフォロー!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに!在留外国人や在留漁港在着者「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく快適に!現地生活にかかる方に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。」



海外引越しの クラウンライン

創業41年

コロナの影響で
日本へ一時待避され、
そのまま**本帰国**と
なった場合でも、
日本人が安心の
リモート見積もりで
対応いたします。



帰国が決まった!
クラウンに決めた!

ジャカルタ (021)570-5111

0811-876-8222

Email : hikkoshi@crownline.co.id

スラバヤ (031)734-8333

Email : clcsby@sby.centrin.net.id

担当:白柳・佐藤・澤本



海外もオフィス移転も
引越しは
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
 ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
 ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



カフェリズムのコロナ対策

「オゾン発生器」で
新型コロナウイルス対策済です

アスリウォーター

下ノブやマイク等は
安心ウォーターにて徹底除菌

0878-0013-3888 | cafe.rhythm.willson | 営業時間 11時~23時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang



峰

シリアル フライバー フレッド

プロモーション価格
Rp. 44,000

ご当地

カレーパン Curry Pan [Bread] 25,000

GOCHUJANG Pudding 30,000

芋ようかん Ibu Yukan 25,000

カレーパン Warihi Matcha 25,000

チーズケーキ Cheese Cake 30,000

2週間無料お試し機器レンタル実施中!

日本のテレビが 見られる

46局

NHK
民放
BS
CS放送

2週間前までの番組を視聴可能 月額 Rp. 380,000 (税込み)

紹介した方も
された方も お客様紹介キャンペーン!
無料期間1ヶ月追加!
既にご契約中のお客様からの紹介に限ります。
※1年1括契約に限ります。

さらに 乗り換えキャンペーン!
無料期間1ヶ月追加!
乗り換えキャンペーンも実施中!
他社サービスご利用中、弊社サービスへの乗り換えで適応。

LIM

TEL:0815-1957-1968

E-mail : sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com

The Hall SGF-10 Trivium Apartment Lippo Cikarang Bekasi Jawa Barat 17530 INDONESIA



あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」

5つの
サービス

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

シティウォーク校 0812-1241-0585 (日本語対応)

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!

2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
英語でみんなの前で話せた! 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング

気軽な質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

マンツーマンレッスン

平日13~18時限定 昼割あり

2,410円 (1レッスン50分)

予約システムで予約も簡単!

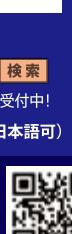
※General English 120回=7,200円、2019年開設から1年以内に登録

ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com ブリリアント ジャカルタ 検索

FB/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)



スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.H. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

日本人のための
フードデリバリー &
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedap
β版リリースしました!

ジャカルタ
チカラナン
カラワン

オンライン
決済実装!



Capichi Sedap TOPページを見てみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

各サービスの使い方はこちら!

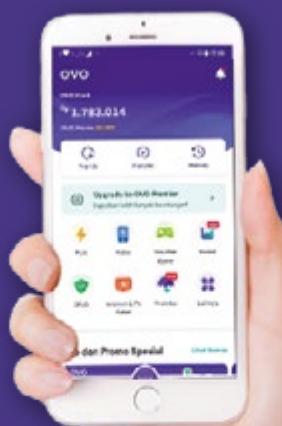
今さら聞けない!?

便利な電子マネー
OVOの使い方

アカウント作成から
チャージ方法まで
丁寧に解説いたします



OVO



ハイドネシア在住者必見!
サービスの使い方
徹底解説

ここにアクセス!



Capichi Sedap のお店紹介!



プロの料理でおうちメシ♪

裕 YU Japanese Restaurant

チカラソカラワン



和食

鉄板焼き26

チカラソカラワン



和食

紫音

チカラソカラワン



和食

FISH MAN

チカラソカラワン



和食
お弁当

バリ島『生島商店』

チカラソカラワン
ジャカルタ



スーパー・小売

The Judang

ジャカルタ



韓国料理

Pizza Krust kuningan

ジャカルタ



ピザ/パスタ
惣菜・デリカ

La Posta

ジャカルタ



西洋料理
バーガー/サンドイッチ

Gen's Bar & Resto

ジャカルタ



西洋料理
バーガー/サンドイッチ

Bukit Sausage

ジャカルタ



スーパー・小売
デリカ

おにぎり十色

ジャカルタ



和食
お弁当

RAME RAME

ジャカルタ



インドネシア料理

Makan cantik

ジャカルタ



カフェ

HOKKAIDO SPOON

ジャカルタ



和食

CANTEEN PIK GARDEN

ジャカルタ



和食

かまどや仁左衛門

ジャカルタ



和食
お弁当

Sababay Winery

ジャカルタ



酒類

MINE Bred Factory

ジャカルタ



パン

Hotaru Deli

ジャカルタ



和食

Chibi Tomato

ジャカルタ



カフェ
パン・スイーツ

serbafood

ジャカルタ



インドネシア料理

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャカルタ



惣菜・デリカ

Khas fruitwine

ジャカルタ



酒類

Dashi Japanese

ジャカルタ



和食
お弁当

bankitwangi

ジャカルタ



スーパー・小売
飲み物類

ラーメンレストランゆうい

ジャカルタ



ラーメン/麺類

道頓堀

ジャカルタ



和食

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャカルタ



和食

俺のジンギスカン

ジャカルタ



焼肉/ステーキ

じゃかいちマート

ジャカルタ



スーパー・小売
パン・スイーツ

越後屋

ジャカルタ



ラーメン/麺類

麺々

ジャカルタ



ラーメン/麺類

竹森

ジャカルタ



和食

串むすび 幸

ジャカルタ



和食

すしやの一八

ジャカルタ



和食

焼肉屋

ジャカルタ



和食

このは

ジャカルタ



和食

中中家

ジャカルタ



和食

最強濃厚らーめん ぱり馬

ジャカルタ



ラーメン/麺類

やきとり ちどり

ジャカルタ



和食

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリー アプリ" を運営する Capichi Viet Nam Co Ltd と、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営する PT Kiuplat Media が共同運営するウェブサービスです。

※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性がございます。

本件に関するお問い合わせ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia
✉ capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)



ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

333Kcal
1人分

オープンオムレツ

料理のポイント

アツアツで召し上がり!

材料(2人分)

ベーコン(スライス)(幅1.5cm) 1枚分	[a] 牛乳 大さじ3
玉ねぎ(薄切り) 40g	[a] 塩 小さじ1/8
マッシュルーム(幅5mm薄切り) 4個分	[a] 黒こしょう 少々
オリーブオイル 小さじ1/2	バター 10g
塩 小さじ1/8	ルッコラ(長さ3cm) 20g
黒こしょう 少々	カマンベールチーズ(8等分くし形切り) 1/2個分
卵 3個	岩塩 少々
	黒こしょう 少々
	エキストラバージンオリーブオイル 適量

作り方

- フライパンにオリーブオイルを熱し、ベーコン・玉ねぎを入れ、玉ねぎがしんなりとするまで炒める。
- マッシュルームを加えて炒め、塩・黒こしょうで味をととのえ、取り出す。
- フライパンを拭き、粗熱を取ってバターを加えて熱し、卵液を流し入れる。大きく混ぜて半熟状にし、軽く形をととのえる。
- 器に盛り付け、②を広げてのせ、ルッコラ・カマンベールチーズをのせる。岩塩・黒こしょうをふり、エキストラバージンオリーブオイルをかける。

下準備

ボウルに卵を割りほぐし、③を加え、混ぜ合わせておく(卵液)。



我が家家の食卓 新定番



購読申込は
こちらから



lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



8月
Aug

20・21・22日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント



開発商品
なすび
KAIHATSU
NASUBI

Rp. 4,200
/100g



FRUIT&VEGGIE 赤パプリカ
PAPRIKA MERAH

Rp. 10,200
/100g



FRUIT&VEGGIE 緑かぼちゃ
KABOCHA HIJAU

Rp. 3,400
/100g



FRUIT&VEGGIE アルマニス
マンゴー^{マンゴー}
MANGGA ARUMANIS

Rp. 4,500
/100g

お気をつけ下さい
シティーオークスディル
マンのモール運営会社より、8月11日(水)からモー
ルの入場に際して、ワク
チン接種証明書の提示
が必須となります。
日本発行の接種証明書
も有効です。
お買物の際
はどうぞお気
をつけ下さい
ませ。



FISH
無頭バナメイ海老
UDANG JERBUNG
BESAR HEADLESS

Rp. 27,000
/100g



FISH
刺身盛りB
SASHIMI MORI B

Rp. 93,100
/1 PACK



カレーコロッケ
CURRY KOROKKE

Rp. 9,500
/1 PCS



MEAT
若鶏もも肉
PAHA KUPAS

Rp. 10,100
/100g



MEAT 豪州産牛挽き肉(赤身80%)
AUST MINCED
BEEF ADD FAT 20%

Rp. 21,300
/100g



チキンカツカレー^{チキンカツカレー}
CHICKEN KATSU CURRY

Rp. 50,300
/1 PACK



GROCERY
バー モントカレー115GR全商品
ALL ITEM HOUSE
VERMONT CURRY 115 GR

Rp. 38,200
/1 PCS



NISSIN
ラーメン(カレー味)
NISSIN RAMEN
CURRY 100GR

Rp. 6,800
/1 PCS



創味食品
創味のカレー^{創味のカレー}
SOMI SHOKUHIN
SAUS KARI 200GR

Rp. 24,500
/1 PCS

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

最新情報をお届け!



和食デリバリー専門店 穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli



hotaru
Japanese deli



Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

\Follow me!/

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

facebookでいいね!をタップ!

twitterでフォロー!



ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく快適に!現地生活にかかる情報を、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。



美卯のお弁当

弁当デリバリー
引き続き対応中!

栄養バランスを考えた美卯のお弁当を毎日お届けします

・のり弁当	70K	・チキンカツカレー	100K	・皿うどん	110K
・そぼろ弁当	70K	・ポークカツカレー	100K	・鯛棒寿司	140K
・餃子弁当(野菜又は鶏又は豚)	80K	・ハンバーグカレー	100K	・ちらし寿司	140K
・おにぎり弁当	80K	Miu特製幕内弁当	150K	・ローストビーフ弁当	150K
・唐揚げ弁当	80K	・五目丼飯(二人前)	300K	・イカフライ弁当	80K
・コロッケ弁当	80K	・鰻弁当	100K	・洋食セットA	80K
・蟹クリームロカッケ弁当	80K	・和風焼き飯	80K	(ハンバーグ+海老フライ)	130K
・白身フライ弁当	80K	・名物あごだしのお茶漬け		・洋食セットB	
・チキンカツ弁当	80K	(ぬかいわし、鮭、梅)	80K	(カニクリー+ロカッケ+豚の生姜焼き)	120K
・ポークカツ弁当	80K	・鯖塩焼き弁当	80K	・ミニチカツ弁当	100K
・チキン照り焼き弁当	80K	・さんま塩焼き弁当	100K	・他人弁	80K
・肉野菜炒め弁当	80K	・親子丼	80K	・豚弁	80K
・豚生姜焼き弁当	80K	・チキンカツ丼	80K		
・オムライス	80K	・ポークカツ丼	80K		
・ジャンボチキン南蛮弁当	100K	・牛丼	120K		
・豆腐ハンバーグ弁当	100K	・天丼	120K		
・ハンバーグ弁当	100K	・鰻ちらし寿司	100K		
・焼肉弁当	100K	・さんま棒寿司	140K		
・カルビ焼肉弁当	120K	・鯛昆布締め棒寿司	140K		
・ミックスフライ弁当	120K	・鰻棒寿司	140K		
・OXテールスープセット	120K	・ざる蕎麦	80K		
・Miu自家製カレー	60K	・冷やしおろし蕎麦	100K		
・唐揚げカレー	80K	・和風出汁カレー南蛮蕎麦	120K		
・コロッケカレー	80K	・天ざる蕎麦	120K		

テイクアウト営業時間
AM10:00～PM20:00迄の受取可能
ご注文方法
ご注文内容を☎ 0813-8023-7700
What's Appのメッセージにて
お申込みください。(美卯 松田まで)



11時～20時までノンストップで営業中

その他のセット

- ・牛すき焼きセット
- ・秘伝鶏水炊きセット
- ・コラーゲン 豚しゃぶセット
- ・牛しゃぶセット
- ・美卯特選 ちゃんこ鍋セット
- ・焼肉セット

ビール
1杯付



「おばんざい6種類、ごはん、味噌汁付」
20万ルピア++/人
お気に入り登録でも!!

充実した個室も利用可能!



ガーデン焼肉 Terrace × Beer × BBQ

※要予約、2名様～

おばんざい1品
3万ルピア～

美卯お弁当各種 お電話 021-2751-0033 / 0813-8023-7700 お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄) Booking bahasa Indonesia ☎ 0857-7780-0018(Yulia)

チカラ
カラワン

日本人に人気の サービスアパート

15選 電子パンフレットを一括請求!



広めの1ベッドルーム



子育てにピッタリ



充実した設備○仕様

その他うれしい設備がたくさん!

他工業団地へも好アクセス!週末はゴルフ三昧!
ジャバベカエリアの物件
さらに追加しました!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、
無料の電子パンフレットの
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を
選択し、フォームより
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを
お送りいたします。

今すぐWEBページへアクセス!

https://lifenesia.com/?page_id=19998

